

# APSTULBUSI AKIS PRARADO AMA

keturiems lygiems balsams  
Stanisławo Grochowiako žodžiai, vertė Sigita Geda

# THE DAZZLED EYE LOST ITS SPEECH

for 4 equal voices  
text by Stanisław Grochowiak, translated by Sigita Geda  
(1985)

RYTIS MAŽULIS  
(1961)

Kanoną atlieka keturi lygūs balsai. Pirmas balsas pradeda nuo \* ir nuo \*\* leidžiasi laikrodžio rodyklės kryptimi. Pirmam balsui pasiekus \*\* (ketvirtinę pauzę), įstoja antras balsas nuo \*. Tokia pat tvarka įstoja trečias ir ketvirtas balsai. Visi keturi balsai juda apatiniu ratu, grįžta prie \* ir antrą kartą pasiekę \*\* kyla prieš laikrodžio rodyklę. Visos tarp kartojimo ženklų esančios atkarpos dainuojamos tris kartus. Apsukę viršutinį ratą visi balsai sustoja prieš \*; sustojus ketvirtam balsui kanonas baigiamas.

The canon is performed by four equal voices. The first voice starts from \* and moves clockwise down after passing \*\*. The second voice starts from \* at the moment when the first reaches \*\* (the quarter rest). The other two voices enter in the same order. All voices are going round the lower circle, then passing \* and \*\* again, then moving counterclockwise up. All segments between the repeat signs are sung three times. Upon completing the upper circle, each voice stops before \*; the canon comes to the end when the last voice stops.

ri - to skru-z - dè ri - to plo - ny-tèm ko-jom ri-to skruz-dè ri-to plo-ny-tèm ko-jom ri-to skru-z - dè ri-to plo - ny - tèm ko - jom ko - jom ko - jom

per gaub-lì skru - z - dè ri - to per gaub-lì ri - to ja per gaub - lì <sup>3x</sup>

ne - did(e)-lè skru-z - dè ri - to plo - ny-tèm ko-jom ko - jom ko-jom <sup>3x</sup>

ri - to skru-z - dè ri - to per gaub-lì ri - to ja per gaub - lì <sup>3x</sup>

ri - to skru-z - dè ri - to plo-ny-tèm ko-jom ko-jom ko-jom <sup>3x</sup>

per gaub-lì skru-z - dè ri - to per gaub-lì ri - to <sup>3x</sup>

ne - did(e)-lè skruz - dè ri - to plo - ny-tèm-ko-jom ko-jom ko-jom <sup>3x</sup>

ri - to skruz-dè ri - to per gaub-lì ri - to <sup>3x</sup>

ri - to skruz-dè ri - to plo-ny-tèm ko - jom <sup>3x</sup>

per gaub-lì skru - z - dè ri - to per gaub-lì ri - to <sup>3x</sup>

ne - did(e)-lè skruz - dè ri - to per gau-blì ri - to <sup>3x</sup>

*mp* \* ap-stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma ap-stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma ap-stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma \*\*

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma <sup>3x</sup>

ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma ap - stu - l - bu - si a - kis pra - ra - do a - ma a - ma a - ma